



Universidad de Valladolid

Facultad de Educación y Trabajo Social

Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura

Grado en Maestro de Educación Primaria

Mención Lengua Extranjera - Inglés

TRABAJO FIN DE GRADO

LAS PELÍCULAS EN EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA. UNA PROPUESTA PARA EDUCACIÓN PRIMARIA

Autor: Patricio Iñaki Borrelli González

Tutelado por el profesor Francisco Javier Sanz Trigueros

Valladolid, 2019

Resumen:

Este Trabajo Fin de Grado se inscribe en el aprendizaje de lenguas extranjeras, focalizando la atención en los recursos didácticos y, en especial, en el valor que poseen las películas como medios audiovisuales capaces de ofrecer un conjunto variado de posibilidades para facilitar la adquisición de la lengua extranjera.

Posteriormente, se abordan todas las decisiones tomadas, así como los aspectos contextualizadores necesarios, para poder llevar a la práctica el uso de estos recursos. La propuesta consiste en un conjunto de actividades que demuestran cómo la visualización estratégica de escenas específicas de una película ayudan a los alumnos a tener una mayor comprensión de ciertos contenidos del área de inglés.

Palabras Clave:

Educación Primaria, enseñanza/aprendizaje de inglés, medios audiovisuales, películas, recurso didáctico, comprensión oral.

Abstract:

This Final Degree Project is part of the learning of foreign languages, focusing attention on didactic resources and especially on the value of films as audio-visual media capable of offering a varied set of possibilities to facilitate the acquisition of the foreign language.

Subsequently, all the decisions made, as well as the necessary contextualizing aspects are addressed to put the use of these resources into practice. The proposal consists of a set of activities that demonstrate how the strategic visualization of specific scenes from a film helps students to have a better understanding of certain contents of the English area.

Key words:

Primary Education, teaching/learning of English, audio-visual media, films, didactic resource, oral comprehension.

Índice:

1. Introducción.....	1
2. Justificación.....	2
3. Objetivos.....	3
4. Marco Teórico.....	4
4.1. El aprendizaje de lenguas en Europa.....	4
4.2. Situación del inglés en el contexto español.....	5
4.2.1. Datos y cifras.....	6
4.2.2. La enseñanza de inglés en Educación Primaria.....	7
4.3. Recursos para la enseñanza del inglés en Educación Primaria.....	8
4.3.1. Recursos materiales.....	9
4.3.2. Recursos ambientales.....	9
4.3.3. Recursos humanos / profesionales.....	10
4.3.4. Recursos audiovisuales: la potencialidad de las películas.....	10
4.3.4.1. Las películas en el hogar y en la escuela.....	12
4.3.4.2. Su valor socio-lingüístico y socio-cultural.....	13
4.3.4.3. Ventajas de su uso educativo para el aprendizaje del inglés.....	14
4.3.4.4. El uso de subtítulos.....	18
5. Marco metodológico.....	19
5.1. Aspectos contextualizadores.....	19
5.2. Determinaciones de orden programático.....	20
5.2.1. Justificación de la toma de decisiones.....	20
5.2.2. Objetivos y competencias clave.....	21
5.2.3. Fecha y temporalización.....	23
5.2.4. Recursos.....	24
5.2.5. Evaluación.....	24
5.2.6. Metodología.....	26
5.3. Diseño de propuesta didáctica.....	26
5.3.1. Objetivos.....	27
5.3.2. Contenidos.....	27
5.3.3. Competencias clave.....	28
5.3.4. Criterios de evaluación.....	28
5.3.5. Estándares de aprendizaje.....	29
5.3.6. Consideraciones previas y actividades.....	29
5.3.7. Resultados.....	36
6. Conclusiones.....	37
7. Referencias.....	38
8. Anexos.....	42

1. INTRODUCCIÓN

Estamos viviendo en una época donde las imágenes visuales son constantes durante el día a día de las personas. Nos pasamos horas mirando el móvil o la televisión, observando grandes cantidades de información que influyen en nuestras formas de pensar articulando la sociedad actual.

La potencialidad de estos medios audiovisuales, en cuanto a fines didácticos, no se encuentra del todo establecida y es que diferentes personas tratan de adaptarlos para que sirvan como otro elemento educativo. Estamos hablando de una riqueza oral y contextual muy variada y como tal, es necesario adaptarlas como una de las fuentes principales de educación significativa.

Existe cierta animadversión respecto a si este tipo de recursos son capaces de ayudar en el aprendizaje, y es comprensible teniendo en cuenta que desde siempre se ha tenido una consideración lúdica y ociosa respecto a ellos.

A pesar de esto, las películas pueden tener fines didácticos si se modifican de tal modo para que adquieran esta categoría de recurso educativo, además de las actividades, encaminadas para el aprendizaje de lenguas extranjeras, que se vayan a realizar acorde a ellas.

Por eso, en el siguiente documento se exponen las razones, debidamente justificadas, sobre por qué se considera a las películas, unos recursos tan importantes y directos para facilitar y complementar el aprendizaje de la lengua inglesa.

Para ayudar en el entendimiento de todo esto, se realiza una propuesta en la cual se ejemplifica un escenario donde se hace uso del fragmento de una película para facilitar y reforzar el aprendizaje de unos contenidos determinados en inglés.

2. JUSTIFICACIÓN

El uso de las películas supone estar en posesión de herramientas auténticas, que permiten al estudiante escuchar y ver escenarios donde la calidad de la lengua inglesa es innegable, debido a la riqueza de su variedad.

El contexto que tratan las escenas permite a los alumnos facilitar su experiencia con el idioma debido a que escuchan y ven situaciones en las que los personajes hablan acorde a su origen, desarrollando su entendimiento de una manera más realista y natural de la lengua extranjera.

Mi propia experiencia me ha llevado a entender y confirmar mis sospechas de que este tipo de recursos pueden tener un gran abanico didáctico, no solo para la enseñanza del inglés sino para otro tipo de aspectos necesarios para el desarrollo de la persona, como el desarrollo de la conducta moral o la ampliación de la cultura de diferentes sociedades.

Además de lo dicho, el correcto uso de estos medios audiovisuales permite hacer frente a un gran inconveniente en la Educación Primaria española en cuanto al inglés, y es el facilitar recursos y contextos que lleven al alumnado a mejorar su destreza oral en esta segunda lengua.

No se considera otro recurso didáctico mejor que permita crear una variedad tan rica de contextos y situaciones que lleven a un aprendizaje más significativo, con vistas a mejorar la comprensión oral en la lengua extranjera de los escolares.

3. OBJETIVOS

Es ante los argumentos presentados en los apartados anteriores que se conduce a formular los siguientes objetivos:

- Identificar la situación de la enseñanza del inglés en Educación Primaria dando cuenta del uso de las películas con fines didácticos.
- Diseñar una propuesta donde se muestre el uso de fragmentos de una película, para facilitar el aprendizaje de contenidos pertenecientes a la programación de la asignatura de inglés en Educación Primaria.
- Planificar actividades relacionadas con la visualización de segmentos cinematográficos
- Confirmar que la observación estratégica de fragmentos de un filme específico conlleva a un aprendizaje más dinámico y activo y por tanto, más significativo de la lengua inglesa por parte del alumno.

4. MARCO TEÓRICO

4.1. El aprendizaje de lenguas en Europa

Desde un comienzo, se ha dado vital importancia al aprendizaje de lenguas extranjeras como un requisito básico a la hora de mejorar los diferentes ámbitos académicos, profesionales y económicos en los que se mueve una persona. Tal es así que el Consejo de la Unión Europea (2019) considera, que “La competencia multilingüe proporciona ventajas competitivas, tanto para las empresas como para los solicitantes de empleo, [...]. Existe una correlación positiva entre las capacidades en idiomas extranjeros y la probabilidad de obtener un empleo” (p. 4).

Además, en la página siguiente, se detalla que:

La adquisición de una mejor competencia multilingüe podría contribuir al aumento de la movilidad y de la cooperación en el seno de la Unión. Esto también es fundamental con vistas a garantizar la plena integración de los menores, estudiantes y adultos migrantes (Ibíd., p. 5).

Como se puede inferir, en toda la eurozona existe una clara línea hacia la integración social y entendimiento común gracias al uso de diversas lenguas, las cuales se ven no solo como un beneficio para el individuo, sino como elemento clave para la cohesión cívica y el crecimiento económico.

Es comprensible, por tanto, que el objetivo a largo plazo de la Comisión de las Comunidades Europeas (2005) sea: “potenciar el multilingüismo individual hasta que cada ciudadano tenga un conocimiento práctico de al menos dos idiomas además de su lengua materna” (pp. 3-4).

Pero esto no es una tarea fácil debido a que existen ciertos factores de aprendizaje que condicionan la capacidad de adquirir una segunda lengua. Siegel (2003) señala que hay dos grandes grupos de factores, unos inherentes al aprendiz como la motivación o la aptitud y otros que son externos, es decir, el contexto social o educativo de la persona que repercuten en el proceso de adquisición de la segunda lengua.

Independientemente de la situación de los educandos, es necesario que los docentes que se ocupan de enseñar lenguas extranjeras tengan en mente que el objetivo no es lograr una competencia nativa sino “contribuir solidariamente al desarrollo del repertorio plurilingüe de los aprendices” (Beacco, 2010, p. 43).

La capacidad de los escolares para que puedan desarrollar su competencia plurilingüe y, en consecuencia, su repertorio pluricultural supone que estén en posesión de un bagaje verbal compuesto por una diversidad de variedades lingüísticas que integra conocimientos y experiencias culturales, posibilitando la interrelación e interacción de las lenguas y las culturas entre sí, tal y como plantea el Consejo de Europa, 2002.

Hay que considerar que, los apoyos a las políticas educativas en materia de lenguas extranjeras, han sido muy abundantes en los últimos años debido a que el desarrollo de competencias, en más de una lengua, es necesario para conseguir sociedades diversas y prósperas en Europa.

4.2. Situación del inglés en el contexto español

Debido a la situación económica que ha experimentado España en estos últimos años, mucha de su población activa se ha visto en la necesidad de emigrar del país con el fin de buscar trabajo.

Como consecuencia, el aprendizaje de lenguas extranjeras ha cobrado una nueva importancia como factor determinante en la formación de estudiantes y trabajadores, que lo ven como una ventaja para su empleabilidad.

De todas las lenguas extranjeras, es la inglesa la más utilizada y estudiada en Europa, situación que no difiere en nuestras fronteras. Su relevancia es bien conocida en el ámbito de negocios o el comercio, puesto que actúa como herramienta facilitadora cuando se visitan otros países ya sea por trabajo o placer, como elemento expansivo a la hora de querer hacer llegar un mensaje (marketing), y, en los últimos tiempos, como aspecto fundamental en el uso de las TIC.

A pesar de su importancia, España sigue estando a la cola de Europa en el uso del inglés, tal como se muestra en el siguiente epígrafe.

4.2.1. Datos y cifras

A la hora de entender cuál es la situación de la lengua inglesa en nuestro país, lo primero que se lee es que los españoles no están bien situados en los estándares europeos en cuanto al uso correcto del inglés.

Muchos de los periódicos hacen referencia a la escasa capacidad que tiene el ciudadano medio a la hora de hablar en esta segunda lengua. Soler (2017) de El Mundo publica un artículo en el cual afirma que el 44 % de los españoles reconoce que su nivel de inglés es "bajo" o "muy bajo", según el barómetro *Cambridge Monitor* publicado por *Cambridge University Press*. Montero (2017) de El País escribe que el 59,8 % de los españoles admite que no habla, ni escribe, ni lee en inglés, según el último barómetro del CIS, basado en 2.466 entrevistas realizadas a mayores de edad de ambos sexos.

Tal como está expuesto, los datos no avalan que la faceta oral del inglés esté muy instaurada en el conjunto del pueblo español, aunque sí somos capaces de hacer frente a la parte gramatical. En términos generales parece que nos cuesta desenvolvemos en situaciones tan comunes como entrevistas de trabajo, reuniones o durante un intercambio de ideas con otra persona que no sepa nuestra primera lengua.

Sin embargo, desde el curso 2001/02 hasta el 2012/13 en la Educación Primaria ha habido un aumento del 88,2 % al 99,6 % en la incorporación de alumnos que cursan primera lengua extranjera (inglés) (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2012). Estos análisis demuestran una evolución positiva en la generalización e incorporación del aprendizaje de la lengua inglesa.

En relación con lo anterior, nuevos métodos de aprendizaje / enseñanza, como AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras), (Coyle, Hood y Marsh, 2010) o la introducción del aprendizaje de lenguas extranjeras en edades tempranas, que se están llevando a cabo en los colegios, están repercutiendo positivamente en la capacidad de usar el inglés por parte de los estudiantes debido a una mayor exposición temporal y eficaz de esta lengua.

4.2.2. La enseñanza de inglés en Educación Primaria

Durante las últimas décadas se ha visto necesario que el ser humano se adapte a un mundo cada vez más globalizado, de manera que resulta evidente que los ciudadanos tienen que estar dotados de herramientas capaces de hacer frente a los retos que vayan surgiendo.

Para adaptarse a esta nueva sociedad global es indispensable el aprendizaje de lenguas extranjeras, especialmente del inglés como lengua franca tanto de Europa como del mundo. Además, es un hecho que saber desenvolverse en más de una lengua repercute positivamente a la hora de proseguir en los estudios y/o incorporarse al mercado laboral.

Atendiendo a lo que viene estipulado en el Real Decreto 126/2014, Artículo 7 - apartado f- el objetivo final de la enseñanza en Educación Primaria es: “Adquirir en, al menos, una lengua extranjera la competencia comunicativa básica que les permita expresar y comprender mensajes sencillos y desenvolverse en situaciones cotidianas” (p. 7).

Álvarez (2016) realizó una entrevista al profesor británico Paul Seligson quien afirmó lo siguiente: “se dedica mucho tiempo a la gramática y a rellenar huecos en vez de escuchar y hablar”. Agregó más adelante: “Los que nunca han escuchado en inglés nunca van a pensar en inglés dando cuatro horas a la semana”. Este tipo de casos que expone el profesor, han servido como causa para la realización de la propuesta sobre la que se hablará posteriormente.

En el mismo Real Decreto 126/2014 se especifica que: “En la etapa de Educación Primaria deberá tenerse muy en cuenta que se parte de un nivel competencial básico [...] resultará esencial remitirse siempre a contextos familiares para el alumnado de esta edad” (Ibíd. p. 40).

Cuando se progresa desde el conocimiento previo que poseen los escolares, lo siguiente que se busca, a través de la enseñanza del inglés, es que los estudiantes reconozcan que existen otras maneras de expresarse, de pensar... que hay culturas distintas a las que originalmente conocían. En otras palabras, se intenta expandir el horizonte del alumnado y que crezca como persona.

No obstante, el aprendizaje/enseñanza de la lengua inglesa, al igual que el posible desarrollo cognitivo derivado de ésta, varía según la oferta educativa que ofrece un centro, en función de su tipología que diferencia el portal del Educación de la Junta de Castilla y León en su página web, a saber:

- Centros sin programa o sección bilingüe: colegios ordinarios donde solo se enseña/aprende la lengua inglesa a través del área curricular.
- Centros con Programas Bilingües → Convenio MECD-British Council: surgido en 1996, su objetivo es desarrollar el programa bilingüe español-inglés desde una edad temprana haciendo especial hincapié en la alfabetización de la lengua inglesa, mediante la impartición de un currículo integrado que contempla conjuntamente los planes de estudio español y británico.
- Centros con Secciones Bilingües: establecidas en el curso 2006/07, forma parte de la oferta educativa de centros con fondos públicos en los que se autoriza un proyecto educativo bilingüe. La enseñanza se realiza en la lengua extranjera en dos o tres Disciplinas No Lingüísticas considerando que el 50 % de horas impartidas en dicha lengua no supere al horario total del alumnado. El docente a cargo de impartir en la lengua extranjera, la DNL correspondiente, ha de acreditar un nivel B2 de dominio de la lengua conforme a la clasificación del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (Consejo de Europa 2012, 2018).

4.3. Recursos para la enseñanza del inglés en Educación Primaria

Como ayuda para la enseñanza del inglés, los maestros cuentan con una serie de herramientas didácticas o recursos necesarios para poder impartir, de una manera eficaz, la lengua extranjera.

Para Prats (1997), el mejor recurso es aquel que “facilita el aprendizaje de habilidades intelectuales, el dominio de las técnicas usadas en las disciplinas y el planteamiento de prototipos que simulen la construcción del conocimiento (metodología) de los distintos saberes” (p. 85).

En la actualidad se puede encontrar una gran diversidad de recursos didácticos en un aula, algunos vienen adjuntos a los libros, otros son creados por el propio maestro, incluso se pueden encontrar instrumentos manipulables y/o audiovisuales ya presentes en

el aula..., en definitiva, su extensa variedad permite que se puedan adaptar a toda clase de situaciones y alumnos.

A continuación se detallan algunos de los más utilizados en el aula de ILE atendiendo a su tipología básica.

4.3.1. Recursos materiales

- Flashcards: pueden venir en la guía didáctica como material impreso o pueden ser creadas por el docente. Son herramientas utilizadas principalmente para presentar palabras u objetos y practicar vocabulario un poco más avanzado haciendo comprensible el *i + 1* de Krashen (2009). Suelen resultar muy atractivas tanto para el maestro como para el alumnado, ya que por una parte proporcionan control sobre la clase y por otra los estudiantes están atentos a las instrucciones que se les dan.

- Pizarra: el recurso por excelencia que más se utiliza en una clase. Supone un punto de atención para todo el alumnado. Puede tener diferentes usos, ya sea como punto de apoyo o soporte para diversos materiales, o para visualizar funciones comunicativas escritas en ella. Ahora se pueden encontrar dentro de un aula tanto una pizarra convencional como una digital, pudiendo hacer uso de las dos para favorecer el proceso de enseñanza.

- Realia (objetos reales): hacen referencia al uso de objetos reales (tickets, revistas, comida, folletos, instrucciones, etc.) que proceden de los países en donde se habla la lengua extranjera objeto de estudio, y son el claro ejemplo de aprendizaje significativo en el aula de ILE (Ausubel, 1968). Además, son particularmente útiles para la asignatura de lengua extranjera (Seaton, 1982), por cuanto que acercan la cultura al aula.

4.3.2. Recursos ambientales

- Utilización del aula y el paisaje: todo lo que rodea al alumnado puede ser un elemento facilitador del aprendizaje de la lengua inglesa, debido a su naturaleza cercana y visual. Gómez (1993) propone que se tiene que partir de las propias vivencias de los niños como puntos de referencia para nuevos conocimientos. De esta forma, el

estudiante distinguirá la variedad de su entorno visible, creando un pensamiento crítico y reflexivo sobre lo que observa.

La gestión del aula es de vital importancia a la hora de enseñar debido a que es la zona donde los estudiantes pasan la mayor parte del tiempo y, si se tiene en cuenta a Schwab y Elías (2015), requiere de una buena organización para que el aprendizaje académico tenga lugar.

4.3.3. Recursos humanos / profesionales

- Comunicación no verbal: a la hora de explicar conceptos es necesario servirse de ciertos movimientos corporales que favorecen la enseñanza. Wood (2001) divide la comunicación no verbal en diferentes categorías como la proxémica (por la distancia entre los cuerpos), la kinésica (por el movimiento del cuerpo), la comunicación por el sentido del tacto (mediante el movimiento de las manos) y la comunicación artefactual (por lo que una persona lleva puesto).

Situaciones donde el maestro hace uso del movimiento de las manos o cuando se sitúa en un lugar en concreto para explicar los adverbios de lugar, en inglés, son claros ejemplos de enseñanza utilizando este tipo de recursos.

- El propio docente: Su manera de proceder radica en el “qué” y en el “para qué” de su enseñanza. Para conseguir que los alumnos aprendan, el maestro deberá cumplir con varios roles (Rasyid, 2013) como el ser instructor (siendo el enlace entre las dos lenguas e influyendo en la participación de los niños), actuando como arquetipo del lenguaje (mostrando el uso correcto del inglés, tanto en la pronunciación como en la sintaxis), siendo mentor (resolviendo dudas y conceptos cuando sea necesario) y comunicador (siempre que su participación no le impida analizar lo que hacen los estudiantes, de forma que facilite su aprendizaje).

4.3.4. Recursos audiovisuales: la potencialidad de las películas

En la actualidad resulta complejo motivar la atención permanente mediante el lenguaje verbal en el aula, es decir, a través del discurso de maestro, el diálogo con los estudiantes, la lectura o la producción de textos.

Por eso surge la importancia del uso de un medio audiovisual, como las películas, pero no para reemplazar el lenguaje verbal, sino para complementarlo, debido a que los alumnos experimentan diariamente con este tipo de recursos que atraen su atención gracias al carácter creativo y nivel productivo de éstas.

Segovia (2003) cita a Findahl (1989) y a su reflexión sobre el uso de medios como las películas para el aprendizaje de lenguas extranjeras:

El contexto social influye por tanto directamente en las actitudes individuales, por lo que los programas atractivos que interesan al espectador y una actitud positiva con respecto a la lengua extranjera en cuestión, resultan cruciales para la mejora en dicha lengua. (pp. 43-44)

A la hora de proyectar una película o una parte de ésta, el maestro tiene que considerar qué tipo de filme verán los alumnos, puesto que es importante que sea interesante e incentive sus ganas de aprender y su disposición a realizar la tarea que se les proponga.

García (2007) defiende que este medio audiovisual “[...] desde sus orígenes, ha tenido una vocación didáctica y moralizante [...]” (p. 123). Enumera, más adelante en su artículo, una serie de funciones sobre las películas como recurso didáctico y que, además, dan respuesta a una pregunta básica relacionada con este trabajo:

¿Para qué se pueden utilizar las películas como recurso didáctico?

La pregunta puede parecer retórica, pero no lo es en la medida que muchos profesionales están utilizando el cine en concreto y el vídeo en general de una forma acrítica. Así podríamos establecer como algunas de las funciones que pueden realizar las películas como:

- Motivar
- Ejemplificar
- Desarrollar o sustituir a otros elementos
- Como conclusión. (Ibíd. p. 124)

4.3.4.1. Las películas en el hogar y en la escuela

Desde la infancia, los escolares están continuamente observando una gran cantidad de mensajes en inglés provenientes de internet, la televisión, etc. Hay que aprovechar este hecho natural de nuestros tiempos, para mostrar a los estudiantes películas que también estén en lengua inglesa, ya sea en el colegio o en su casa.

Sobre esto, Martínez-Salanova (2003) sostiene que:

Utilizar el cine no es un juego solamente ni un mero entretenimiento, ya que el cine se ha infiltrado, sobre todo a través de la televisión, en nuestra forma de vivir, y no nos podemos permitir el lujo de dejar de utilizarlo en las aulas. (p. 47)

El medio audiovisual posee un valor innegable debido a su naturaleza lúdica, resultando muy motivador para los estudiantes de cara a su uso como recurso didáctico. Como fuente, supone un elemento inagotable, que da lugar a una gran variedad de situaciones con diálogos de diferente naturaleza, transmitiendo emociones, usando un lenguaje único, donde confluyen personajes de diferente índole con sus acentos y formas de expresarse, etc., siendo, todo esto, significativo para el aprendizaje del inglés.

Las películas muestran una lengua real en un contexto claro, por ello, pueden ayudar a mejorar el conocimiento de este idioma, si se utilizan de manera didáctica. Smith (2017) argumenta el tipo de películas más adecuadas para el aprendizaje de ILE, por cuanto que en ellas:

[...] abunda el vocabulario básico sobre las emociones que los niños aprenden en clase desde el primer día. Esto tiene la ventaja de que desde el principio les sonarán algunas palabras. [...] No excluyáis películas que ya conozcan los niños. El hecho de que ya hayan visto ese título les hará sentirse menos agobiados, ya que serán capaces de entender lo que pasa sin necesidad de conocer cada palabra. (s/p)

Por lo que se refiere al tiempo de visualización, la profesora Smith del centro British Council dice: “Es importante comenzar con películas que no duren mucho en el caso de que [...] no esté acostumbrado a ver programas en inglés [...]. Otra opción es dividir una película más larga en sesiones de unos 20-30 minutos” (Ibíd.)

Siguiendo con la duración, Amenós (1999) expone que dependiendo de los niveles de competencia se trabajarán con fragmentos de más o menos minutos. Además afirma que para la elección de un fragmento de cortometraje u otro hay que tener en cuenta ciertos factores como que la trama sea simple (utilizar intros o similares), los personajes deben ser culturalmente inteligibles y que la imagen, palabra y sonido coincidan, de modo que faciliten la descodificación del mensaje.

A pesar del tipo de película o su duración, el maestro debe que considerar cuáles son los conocimientos previos de lengua inglesa que poseen sus alumnos, puesto que repercutirán en la comprensión de las actividades que realizarán después de haber visualizado las escenas. Por eso, hay que especificar correctamente el fin del fragmento que se quiera mostrar, ya sea para practicar saludos, despedidas, pronombres, adverbios, etc.

Según Yubero (2010) las actividades relacionadas con las películas se pueden realizar antes, durante o después del visionado, teniendo los alumnos un papel activo. El profesor tiene que hacer lo necesario para facilitar el significado de los términos que aparecen de forma que los estudiantes alcancen el mayor grado de comprensión posible. En sintonía con esto, Brandimonte (2003) añade que, siempre que dé tiempo a realizar las actividades programadas, los fragmentos del largometraje pueden repetirse las veces que sean necesarias.

4.3.4.2. Su valor socio-lingüístico y socio-cultural

Cabe igualmente subrayar la importancia de este tipo de medio para aumentar no solo el nivel de inglés de los estudiantes, sino su bagaje cultural debido a que, además de adquirir la lengua, sabrán sobre su cultura y maneras de proceder. López (2014) defiende esto diciendo: “las películas resultan un recurso didáctico fundamental [...] ya que aportan no solo elementos lingüísticos sino también socio-culturales, esenciales en el aprendizaje de un idioma” (p. 1).

Las películas otorgan innumerables ejemplos en donde se pueden observar diferentes paisajes, cultura e idiomas variados y auténticos, así como el propio contexto de una escena determinada que se está viendo y escuchando. Esta última anotación lleva a entender la inmensa cantidad de variables lingüísticas a las que puede estar expuesta una persona.

En muchos casos, estos ejemplos de riqueza fonética y dialéctica solo pueden ser experimentados a través de largometrajes, otorgándolos, por tanto, de un gran valor educativo.

Pastor (1993) afirma que “el cine es un medio privilegiado en donde interaccionan la dimensión lingüística y cultural de la sociedad en la que surge” (p. 343).

Los escenarios que pueden surgir de este combinado entre cultura y lengua están llenos de personajes que utilizan un lenguaje propio, con su acento y ritmos reales, de tal forma que podemos escuchar a guerreros escoceses, políticos americanos, detectives ingleses o duendes irlandeses. Cada uno de estos seres, con sus gestos y maneras de expresarse dan como resultado una escena única, de la cual el estudiante puede beneficiarse.

Por añadidura, es preciso destacar la conclusión del MECD (2012), acerca de que: “[...] los alumnos de países que ven películas en v.o. tienen mejor comprensión oral del inglés, y los que solo ven películas dobladas poseen un nivel más bajo” (p. 47).

Cuando los niños están visualizando el fragmento del largometraje en inglés, se encuentran en un estado de escucha activa. Además de responder a lo que están viendo y repetir lo que oyen, la capacidad lingüística del niño evoluciona de manera inconsciente debido a que está pasando por un momento “divertido”.

Este hecho de que vayan acostumbrando su oído gracias a la continua exposición a las películas supone que aumenten su adquisición de la lengua extranjera y, por tanto, sus primeras nociones gramaticales de manera natural (Krashen, 2009).

4.3.4.3. Ventajas de su uso educativo para el aprendizaje del inglés

Gracias a las películas se puede contextualizar cualquier situación comunicativa existente en la sociedad, apreciando la interacción entre los hablantes y su papel en el canal comunicativo. Todo esto con el fin de formar al alumno, estimulando su creatividad y autonomía, para que pueda hacer frente a la realidad de hoy en día. Además, son recursos que los alumnos utilizan diariamente, puesto que están recibiendo constantemente información audiovisual de la televisión, radio, móviles, etc., suponiendo un factor de atracción extra en ellos.

Mecías y Rodríguez (2009) hacen una referencia a las posibles ventajas que tiene la introducción de elementos audiovisuales en el aula:

- “Trabaja con varios contenidos simultáneamente: socio-culturales, lingüísticos, paralingüísticos, gramaticales, variedades del español, etc.” (p. 3). El hecho de que los medios audiovisuales abarquen tantos tipos de elementos didácticos enfatiza su gran aportación al aprendizaje transversal del estudiante debido a que no solo desarrollan su comprensión oral en la lengua inglesa, sino que aportan otras variables educativas relevantes para su desarrollo personal.

- “Colabora con la ruptura de la clase tradicional profesor-expositor.” (p. 3). El docente deja atrás su presencia firme en la parte frontal de la clase y asume un rol más pasivo encaminado a guiar la comprensión oral de los educandos que pasan a poseer un papel más activo.

- “Motiva a los estudiantes a superar un nuevo desafío.” (p. 3). Las películas, como recurso didáctico, poseen una cualidad que incita a los estudiantes a prestarles atención, de manera que facilita su uso como instrumento para la mejora del aprendizaje del inglés.

- “Mejora la interacción entre los alumnos y el profesor.” (p. 3). Al mostrarse fragmentos de temática popular, el nexo entre la explicación y el entendimiento de los involucrados es más fluido.

- “Distiende el clima formal de la clase por medio de los trabajos en grupo / parejas.” (p. 3). Utilizar largometrajes supone que se den situaciones donde los alumnos imitarán lo que están viendo y escuchando. La riqueza de las escenas posibilita que se necesiten de dos a más estudiantes para realizar la comunicación oral por lo que se está hablando de sesiones más amenas y llevaderas.

- “Provoca como disparador nuevas discusiones, intercambios, participación oral y más comunicación entre los estudiantes y el profesor.” (p. 3). La variedad de los temas que se pueden tratar, gracias a la exposición de los recursos audiovisuales, dan lugar a diversos contextos comunicativos que diversifican el camino que puede llevar una clase.

Se puede deducir que el uso de este tipo de recursos tiene unos claros aspectos positivos como establecer nuevas formas de aprendizaje, abarcar un número amplio de contenidos lingüísticos y sociales, fomentar el espíritu crítico del alumnado, hacer las clases más amenas, etc.

Ambrós y Breu (2007) señalan otros aspectos positivos relativos al empleo de estos materiales con fin didáctico:

- “Ayuda a clarificar contenidos”. (p. 29). En ciertas ocasiones, la información que se intenta hacer llegar a los estudiantes resulta más compleja de lo que se esperaba. El empleo de estos recursos facilita su aprendizaje gracias a la cantidad de formas en los que se pueden utilizar.

- “Incrementa la información relacionada con algún tema concreto”. (p. 29). Ya sea para explicar el verbo TO BE, adjetivos, adverbios... los medios audiovisuales, gracias a la riqueza de su contenido, permiten al maestro enseñar conceptos de una forma más completa, puesto que los contextos que se puedan exponer sobrepasan a los conocidos en clase.

- “Favorece la clarificación de valores y cambios de actitud”. (p. 29). Como consecuencia de que las películas tratan una gran variedad de elementos educativos y contextos sociales en cada una de sus escenas, los alumnos adquieren una reflexión mayor y más variada sobre lo que están aprendiendo, incentivando su pensamiento crítico que puede llevar a nuevas formas de pensar.

- “Promueve la observación, el análisis y la reflexión” (p. 29). La calidad de las escenas o imágenes que se muestran en los medios audiovisuales potencia que los estudiantes desarrollen aptitudes necesarias para su desarrollo personal. Como no solo están viendo para divertirse sino para aprender, su ideología respecto a lo que están observando cambia hacia una mentalidad más madura donde se cuestionan lo que sucede a su alrededor.

- “Favorece la discusión y debate en aquellos alumnos y alumnas a los que les cuesta participar”. (p. 29). El carácter ameno y distendido que se promueve, como fruto del uso adecuado de estos recursos didácticos, anima a aquellos estudiantes más tímidos a responder u opinar sobre lo que están aprendiendo. Como es bien sabido, lo

que más se busca es que el alumnado se comunique en el idioma extranjero y, gracias al clima creado, los escolares están más tranquilos y seguros de utilizar la lengua meta.

- “Ayuda a pensar y a meditar sobre aspectos importantes para la formación de las personas, por ejemplo: el ciclo de vida, los cambios personales, sociales y políticos; los derechos humanos; la clarificación de valores culturales, humanos, técnico-científicos o artísticos...” (p. 29)

Tal y como se aprecia, en este caso -más específicamente-, las películas influyen en el aprendizaje de la lengua inglesa, dado que facilitan la comprensión de los contenidos explicados, a la vez que aumentan el rango de información gracias a la variedad de imágenes y sonidos. Rompe con la rutina en el aula, de forma que el alumnado acepta gratamente este tipo de recursos, animándolos, y permitiendo que puedan hacer actividades en grupo, fomentando así su participación.

A pesar de los grandes beneficios que tiene el uso de estos recursos, hay que estar preparado para hacer frente a posibles inconvenientes que puedan surgir o que sean intrínsecos al propio empleo de las películas en clase. Fernández (2012) afirma que:

Uno de los problemas más comunes de introducir el cine en la educación es que sirve para rellenar huecos, ya sea en las horas de tutoría, por ausencia de algún profesor, o en las fechas previas a las vacaciones. Con este tipo de actuación se muestra el cine como un mero entretenimiento, cuando en realidad puede aprenderse mucho de él. (p. 3)

Usar las películas de manera equivocada, es decir, no llevando a cabo actividades motivadoras relacionadas con ellas, puede tener como consecuencia que el alumno desarrolle un estado de pasividad hacia ellas quitándoles todo el interés y atención que necesitan como recurso didáctico.

No obstante a lo anterior, el mayor problema radica en el tiempo del que se dispone para poder visualizar las escenas. Muchas veces la duración de las clases no permite que se pueda ver todo lo que se quiere mostrar y hacer entender el fin de la película, por lo que sería aconsejable adaptar la sección del filme que se quiere enseñar de manera que agilice la clase. En última instancia, este tipo de situaciones dependerán de los recursos y la capacidad del maestro para hacerlos dinámicos e interesantes.

4.3.4.4. El uso de subtítulos

Existe cierta ambigüedad en el uso de subtítulos durante la proyección de películas con fines didácticos. Autores como Amenós (1999) afirman que no usar subtítulos promueve una mejor estrategia de comprensión oral. King (2001), por el contrario, señala que las proyecciones cinematográficas con subtítulos integrados son mejores para la comprensión oral, debido a que facilitan el entendimiento de éstas, resultando una costumbre muy difícil de romper.

A lo anteriormente argumentado hay que señalar las reflexiones de Talaván (2012), quien defiende el uso de subtítulos debido a que propician un papel más activo por parte del alumno al tener que leer los subtítulos, facilita la comprensión del mensaje al otorgar un nuevo canal de comprensión para aquellos individuos que tienen una inteligencia más textual que visual (Gardner, 1983) y ayudan a entender el humor en lengua extranjera, aspecto muy difícil de captar pero que incrementa la motivación e interés.

A pesar de su posicionamiento, también destaca una posible limitación en el uso de los subtítulos y es que pueden originar un foco de atención tal que perjudique la comprensión oral del mensaje. Para solucionar esto, el docente tiene que proporcionar actividades que lleven al alumnado a necesitar tanto de su comprensión oral, como de la escrita para la consecución final de éstas.

Tal como se puede apreciar, debido a la variedad de opiniones, el uso de subtítulos depende de la consideración del propio maestro. Se debe tener en cuenta el tipo de escena a mostrar, las actividades que se quieren realizar, los destinatarios, los objetivos a cumplir, la experiencia de los alumnos...

Otro aspecto a tener en cuenta a la hora de poner subtítulos es la edad de los espectadores, puesto que durante los primeros cursos de Educación Primaria el *reading* no se ha desarrollado de una manera completa, de forma que el estudiante puede no entender todo lo que lee. En cambio, cuando se proyectan los fragmentos de películas con subtítulos en cursos más avanzados, posibilita que se den situaciones de refuerzo en el desarrollo de la comprensión escrita por parte del alumnado. El desarrollo de la comprensión escrita se produce como consecuencia del orden natural/gramatical del mensaje. Esto quiere decir que, cuanto mayor sea la relación entre lo que se dice y lo que se lee mayor será la comprensión escrita (Krashen, 2009).

5. MARCO METODOLÓGICO

Esta parte está integrada por unos aspectos contextualizadores que sitúan el lugar y tipo de centro (mobiliario, alumnos, etc.) escogido para la planificación de la propuesta didáctica que se presenta más adelante.

Le sigue otro apartado que hace referencia a las determinaciones de orden programático, cuyos epígrafes corresponden a la justificación de la toma de decisiones y a los criterios de planificación que se tuvieron en cuenta para que las actividades propuestas se realizasen con la mejor eficacia posible.

Por último, en el apartado denominado diseño de la propuesta didáctica se presentan todas las actividades, recursos y los resultados de su implementación que sucedieron en el colegio.

Como consecuencia de la falta de un escenario real en donde llevar a cabo la propuesta, todas las decisiones tomadas respecto al contexto así como los resultados de las actividades son estimaciones teniendo en cuenta el centro de prácticas del último año de carrera.

5.1. Aspectos contextualizadores

El centro que se ha tomado como referencia para el diseño de esta propuesta se sitúa, contextualmente, en lo que sigue a continuación. Si bien, únicamente se precisan informaciones que permiten caracterizar la propuesta, no se ha tenido la posibilidad de implementarla. Así pues, el colegio se encuentra en un barrio de nivel económico medio-alto, cuyas familias están en una situación laboral estable, situación que implica que puedan llevar a sus hijos a actividades extraescolares, siendo una de ellas el ir a una academia de inglés o que tengan clases particulares, aunque no todos los estudiantes experimentan este tipo de situaciones.

El colegio posee la Certificación 5 (Excelente) en la aplicación de las TIC teniendo, por tanto, todos los medios necesarios para la proyección de audiovisuales, como las películas que se han proyectado. Además, este centro desde el curso 2007 – 2008 cuenta con sección bilingüe con Natural Science y Art, de manera que todo el contenido, de estas asignaturas se enseña y aprende en inglés. Este hecho aumenta las

horas en las que los estudiantes están expuestos y utilizan el inglés, de las 2 horas y media originales, gracias a la DL (Disciplina Lingüística), a las 7 horas sumando las DNL (Disciplina No Lingüística).

En cuanto a los alumnos, los receptores de las actividades propuestas, son de tercer curso de educación primaria. La elección de este nivel se debe a que la complejidad de las actividades necesita de una capacidad cognitiva más desarrollada que permite el entendimiento y consecución de estas. El grupo está compuesto por 24 alumnos: 10 niñas y 14 niños. Tanto uno de los niños como una de las niñas tienen grandes aptitudes para la lengua extranjera, debido a su predisposición a querer responder a cada pregunta en inglés que se les propone y a la calidad de sus respuestas que siempre resulta óptima. Ambos estudiantes actuaban como pioneros para la comprensión global de la clase cuando surgían situaciones en las que era complicado entender la forma de proceder para la correcta respuesta a lo que se estaba preguntado.

El conjunto de escolares en sí es tranquilo, salvo contadas excepciones debido a su propia naturaleza y que no pueden estar toda la hora en silencio y atendiendo. Esta situación de, tranquilidad y cuerpos “silenciados”, tampoco se requiere debido a que se comprende que, de vez en cuando, se tenga que realizar ciertas cuñas motrices que permitan salirse un poco del guion con tal de reengancharse otra vez a lo que se estaba haciendo en la clase.

Se ha comprobado cómo ponen toda su atención en el momento que se les pone un video en otras asignaturas. Su disposición a escuchar y ver imágenes en movimiento me confirma que el método puede tener el efecto que se quiere conseguir para facilitar su aprendizaje.

5.2. Determinaciones de orden programático

5.2.1. Justificación de la toma de decisiones

Con esta propuesta se pretende que los estudiantes alcancen unos objetivos didácticos, los cuales se consiguen a través del saber de ciertos contenidos educativos. Para aprender estos contenidos los estudiantes realizan una serie de actividades que llevan al desarrollo de unas competencias clave. Todo esto bajo el amparo del Real Decreto

126/2014, del 23 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria,

Para conseguir esto, se realiza una serie de actividades lúdicas pero con fines didácticos gracias a los cuales, los estudiantes, mantenían el foco de atención en ciertos fragmentos cinematográficos que les ayudaban a aprender mientras se divertían.

Esta propuesta se llevó a cabo para ayudar a los alumnos a adquirir una pronunciación apropiada del inglés, que si bien tienen un buen nivel gramatical, su expresión oral falla en ciertos elementos básicos para su edad y nivel educativo.

Muchos de los alumnos encuentran dificultades a la hora de entender lo que el maestro les dice o les está enseñando en la lengua extranjera. Por eso, se busca que, mediante las actividades propuestas, los alumnos pierdan el miedo a expresarse y vean como normales las situaciones donde hablen en lengua inglesa propiciando un entendimiento mejorado de esta lengua.

La participación del estudiante es fundamental en este tipo de actividades, debido a que les servirá tanto a corto plazo como a largo. En muchas ocasiones el alumno no responde por causas como la timidez o falta de interés. Ante tal situación se tiene que fomentar su intervención a través de estrategias. Para ello el maestro tiene que ser extrovertido y colaborativo, de manera que pueda generar confianza en sus estudiantes. Algunos de los rasgos de los que habla Morell (2009) para impulsar la acción de los alumnos son:

- Utilizar un tono cordial, de humor, informal y distendido.
- Relacionar los temas con las experiencias e intereses de los alumnos.
- Hacer puestas en común y ejercicios prácticos.
- Ser constructivo/a en la retroalimentación (feedback).
- Organizar debates y trabajos en grupo o en parejas. (p. 26)

5.2.2. Objetivos y competencias clave

Hay que considerar cuál es el fin de esta propuesta, es decir, qué es lo que se pretende que los alumnos consigan saber, una vez hayan concluido su aprendizaje. Para eso se exponen a continuación los objetivos:

- Mejorar la comprensión y pronunciación de la lengua inglesa gracias al uso de las películas.
- Integrar las películas como recursos didácticos en los diferentes niveles educativos.
- Saber utilizar las TIC como recurso de búsqueda y herramientas educativas.
- Conseguir que el alumno comprenda la importancia de ver las películas en versión original.
- Potenciar la creatividad, el pensamiento crítico y la imaginación.
- Expresarse adecuadamente atendiendo a la situación comunicativa.
- Fomentar el trabajo en equipo para la consecución de las actividades.

Como resultado de lograr estos objetivos, los estudiantes tuvieron la oportunidad de desarrollar y/o mejorar las siguientes competencias clave, conforme a las especificaciones de la Orden ECD/65/2015, de 21 de enero:

- Competencia en Comunicación Lingüística: habilidad para expresar ideas, interactuar con otros alumnos, dar opinión, etc. a través del uso de la lengua.
- Competencia Social y Cívica: ser capaz de seguir las normas sociales, de respeto y tolerancia, mientras participa activamente en el trato con otras personas.
- Aprender a aprender: supone que el alumno sea consciente de su propio proceso de aprendizaje, advirtiendo las necesidades y siendo capaz de superar las limitaciones para conseguir un aprendizaje eficaz.
- Conciencia y expresiones culturales: fomentar el gusto y uso de las películas no solo como elemento lúdico, sino con fines educativos.
- Sentido de la iniciativa y espíritu emprendedor: implicarse en las actividades de manera individual y colectiva, dando opiniones, asumiendo riesgos y respondiendo creativamente.

- Competencia Digital: es importante que los alumnos sepan utilizar las TIC en cualquier soporte tecnológico, puesto que deben reconocer diferentes elementos audiovisuales como los personajes que están interactuando, diálogos, escenas, etc.

5.2.3. Fecha y temporalización

La propuesta está pensada para implementarse a mediados del segundo trimestre. Esto se debe a que se desea recabar información contrastada de cuál es el nivel y capacidad de la lengua inglesa que los estudiantes van dominando hasta llegar a ese momento. Para entonces, las actividades que se van a llevar a cabo se basan en la visualización de la película y están adaptadas a las características cognitivas de los alumnos.

Una semana posible para la realización de la propuesta podría ser la última de febrero. Una vez establecida la fecha se procede a organizar la estructura temporal de la propuesta:

- Primer día:
 - 10 minutos: Comienzo y organización de la clase. Explicación de qué se va a hacer, por qué y para qué.
 - 3 minutos y medio: Visualización del fragmento de la película.
 - 5 a 10 minutos: Puesta en común general sobre lo que se acabó de ver.
 - 3 minutos y medio: Segunda visualización del fragmento de la película.
 - 30 minutos: Actividades.
 - 3 minutos: Finalización de la clase.
- Segundo día:
 - 10 minutos: Comienzo y organización de la clase. Posteriormente se efectúa un recordatorio de lo que se hizo el día anterior.
 - 3 minutos y medio: Tercera visualización del fragmento de la película.
 - 5 a 10 minutos: *Feedback* final sobre lo que se ha visto.
 - 30 minutos: Actividades.

- 7 minutos: Evaluación grupal sobre cómo han sido las actividades y fin de la clase.

5.2.4. Recursos

- Materiales: las herramientas propias del aula como la pizarra, marcadores, material escolar (papel, lápices de colores, pegamento, tijeras, cartones, flashcards...). Aquí también estarían los medios digitales presentes en el centro, es decir, el proyector, ordenador, sistema de sonido, internet, pizarra digital, etc.
- Humanos: por un lado estaría el maestro actuando como guía y, por otro, el papel activo de los alumnos.

5.2.5. Evaluación

Para explicar más detalladamente cómo se llevo a cabo la evaluación, se tiene que considerar la estructura temporal de la propuesta puesto que la corrección comienza a partir de momentos exactos durante el transcurso de esta.

El maestro comienza a evaluar, a través de observación sistemática, durante el *feedback* posterior a la primera visualización del fragmento cinematográfico. En este caso, se quiere tomar nota respecto al interés que tienen los alumnos por participar y la calidad lingüística de sus aportaciones además de su comportamiento, de manera que el maestro anotará en la hoja de evaluación situaciones como “participación”, “interés” o “relevancia de la respuesta”, pero también se evaluarán aspectos sociales como “respeto por el que contesta” o “sigue las normas de convivencia establecidos”.

Otro instrumento importante, fueron las propias fichas debido a que la calidad de su cumplimentación determina parte de la nota final. Las preguntas que están reflejadas en las hojas son variadas y tratan de abarcar aquellos aspectos de la lengua inglesa relacionados con la propuesta tratada. Algunas necesitan de la acción individual del estudiante para terminarlas, mientras que, en otras, se requiere de la cohesión de pequeños grupos para lograrlas. Ejemplos de lo primero pueden ser identificar elementos de la película mientras que, en grupos, han de ayudarse siguiendo las instrucciones del maestro.

La hoja de evaluación que utilizará el maestro se presenta en el siguiente modelo:

Aspectos Evaluables	Nombre del estudiante:				
	Nivel de Calificación				
	1 Insuficiente	2 Suficiente	3 Bien	4 Notable	5 Sobresaliente
Interés y participación					
Responde acorde a lo observado / escuchado					
Comportamiento y compañerismo					
Expresión oral y escrita					
Trabajo individual (ficha de actividades)					
Contribuye y coopera con su equipo					

Tanto las hojas de evaluación como las fichas, con sus respectivas notas individuales, se subirán al aula virtual donde los padres y madres podrían apreciar cuál fue el modelo de evaluación a seguir y la causa de las notas de sus hijos. Esto se quiere hacer de este modo para facilitar la cercanía entre lo que sucede en el aula, de forma que se puede tener una constancia exacta de como está progresando el alumno.

5.2.6. Metodología

La metodología es dinámica, motivadora, participativa, activa y lúdica.

Las actividades propuestas llevan a que el alumno intervenga para poder aprender y reafirmar conceptos que estuvo viendo durante las semanas anteriores.

La manera de responder es variada debido a que en algunos casos se puede valer de sí mismo mientras que en otras necesita de la colaboración de sus compañeros (fomentando el proceso socializador entre los alumnos).

Además de actividades de escenificación, movimiento y diálogo, los estudiantes también tuvieron que escribir para concretar ideas y ayudarse de ellas para expresar sus opiniones. Esto permite que los educandos investiguen, cooperen y se expresen de forma que les permitió lograr los objetivos.

El maestro actúa de guía durante las actividades, teniendo que anotar y evaluar las acciones de sus alumnos.

Por último, hay que destacar la parte “divertida” de esta metodología que consiguió amenizar el aprendizaje teórico gracias a actividades y juegos, motivando la interiorización de los contenidos.

5.3. Diseño de la propuesta didáctica

Cuando se han determinado todos los elementos planificadores necesarios para la creación de la propuesta, lo siguiente es el diseño de la misma. Está compuesta por un conjunto de actividades dispuestas en dos días, cuyo fin didáctico se determina por sus elementos curriculares.

Estos elementos curriculares se pueden encontrar en el Real Decreto 126/2014 del 23 de febrero, por el que se establece el currículo básico de Educación Primaria y que hacen alusión a los contenidos tratados, los criterios a evaluar por parte del maestro y los estándares de aprendizaje que definen los resultados de los alumnos una vez finalizada la propuesta. Estos elementos curriculares mencionados están especificados acorde a lo requerido por la propuesta. La misma situación ocurre con los objetivos, descritos de una forma más específica, y las competencias, nombrándose solo aquellas que se desarrollan.

Toda esta información viene reflejada en los siguientes epígrafes y es común para todas las actividades.

5.3.1. Objetivos

- Reconocer las emociones que aparecen en la película.
- Comentar y opinar, con el resto de compañeros, sobre lo que se ha visualizado.
- Trabajar, correctamente, en grupo.
- Relacionar emociones con gestos.
- Identificar, de manera oral, las emociones.
- Vincular colores con las emociones.
- Expresar, de forma escrita, las emociones.
- Crear un dibujo sobre una emoción no vista en la película.
- Exponer el dibujo al resto del grupo, mostrando sus características y definiéndolo.
- Razonar sobre el trabajo realizado (si le ha parecido interesante y educativo).

5.3.2. Contenidos

- Lenguaje no verbal (gestos, expresión facial...).
- Emociones.
- Colores.
- Interrogación: *How many...?*
- Expresiones de cantidad: *One, two...five...*
- Formulación de hipótesis relacionadas con el tema.
- Utilización de estrategias (escucha activa, lectura del contexto...) para la comprensión de lo que se le pide.

- Deletreo.
- Uso, adecuado, de los signos ortográficos básicos (punto, coma...).
- Interés por escribir de forma clara y con una buena presentación para que el texto sea comprensible.

5.3.3. Competencias clave

- Competencia en Comunicación Lingüística (expresión oral y escrita)
- Competencia Social y Cívica (comportamiento y trabajo en equipo)
- Sentido de la iniciativa y espíritu emprendedor (opinión e hipótesis)
- Aprender a aprender (uso de destrezas para concluir las actividades)
- Competencia digital (reconocimiento de los eventos virtuales observables)

5.3.4. Criterios de Evaluación

- Conocer y saber aplicar las estrategias básicas más adecuadas para la comprensión del mensaje audiovisual.
- Identificar el sentido general, la información esencial y la mayoría de los puntos principales en textos orales, transmitidos por medios técnicos sobre temas relacionados con las emociones.
- Identificar aspectos socioculturales y lingüísticos como los comportamientos, gestos, etc.
- Conocer y saber aplicar las estrategias básicas para producir textos orales.
- Participar de manera muy simple y comprensible en conversaciones muy breves con intercambio de ideas.
- Identificar el sentido general, las ideas principales y la mayoría de las informaciones específicas en textos impresos, como los enunciados que vienen en las fichas.
- Identificar aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos en el texto como pueden ser las imágenes de los emoticonos y el dibujo de un compañero.

- Elaborar, en papel, textos muy cortos utilizando con cierta frecuencia la forma correcta de las convenciones ortográficas básicas y los principales signos de puntuación, para hablar de sí mismo como pueden ser las emociones.

5.3.5. Estándares de Aprendizaje

- Entiende las ideas principales de presentaciones audiovisuales.
- Identifica el tema de una conversación muy sencilla y predecible que tiene lugar durante el *feedback* post-visualización.
- Participa y responde adecuadamente en situaciones de comunicación sencillas, como las conversaciones con el maestro relacionados con lo que vio en la película.
- Se desenvuelve en situaciones cotidianas simples como puede ser el dialogo con el resto de su grupo.
- Comprende una secuencia muy breve y sencilla de instrucciones para realizar una tarea como, por ejemplo, completar una frase o crear un dibujo sobre una emoción nueva.
- Completa formularios marcando opciones y rellenando datos u otro tipo de información personal.
- Revisa y autocorriges los textos producidos de manera muy guiada.

5.3.6. Consideraciones previas y actividades

Previamente a la explicación de las actividades que, se realizan durante los dos días que se imparte el área de inglés, se producen en el aula diferentes eventos educativos que el maestro tiene que tener en cuenta para que, posteriormente, se realicen las actividades.

Consideraciones previas del primer día:

- La clase comienza, cuando el maestro entra en el aula. Saluda a sus estudiantes y les organiza en 5 grupos de 4, distribuidos acorde a sus capacidades y para

que no se distraigan (estos hechos se han tenido en cuenta gracias al tiempo transcurrido hasta ese momento, y que le permitió conocer a sus alumnos).

- En la primera clase les explica que aprenderán a conocer y nombrar las emociones y que, para eso, verán un fragmento de una película que se llama *Inside Out* de Pixar donde aparecen las emociones básicas. Les pide que presten atención debido a que si alguien del grupo no está atento entonces todos pierden. Durante la segunda clase se produce otra visualización del fragmento.

- A continuación se produce la visualización del fragmento escogido por el maestro.

- Cuando termina, se realiza una puesta en común sobre conceptos que conocían previamente y que ahora entienden mejor gracias a lo visto. Además aquellas personas que desconocían de términos exactos tienen la oportunidad de solventar dudas y opinar al respecto sobre la película.

- Se procede a una segunda visualización del fragmento cinematográfico. Su fin es comprobar hechos comentados en el *feedback*. Mientras los alumnos vuelven a ver las escenas el maestro copia los nombres de las emociones en la pizarra.

- Tras esto se llevan a cabo las actividades que son 4, cada una para cada integrante de los 5 grupos. Todos los grupos realizan las mismas actividades solo que se diferencian por la emoción que tratan. Se describe, en las siguientes tablas las explicaciones que lleva a cabo el maestro para un grupo en concreto.

Actividades del primer día:

ACTIVIDAD 1		
Curso 3º A	Fecha 26 de febrero de 2019	Tiempo 7 minutos aprox.
Organización de la clase Distribución de los alumnos en 5 grupos de 4 integrantes.		Tipología Introducción y refuerzo.

<p>Recursos</p> <p>Hoja de evaluación.</p>
<p>Descripción de la actividad</p> <p>El maestro dirá en secreto una emoción en concreto a un integrante del grupo. Este irá a la parte frontal de la clase, donde todos puedan verlo, especialmente su grupo, y empezará a representar dicha emoción para que su grupo la adivine. El compañero que, con la mano levantada haya respondido correctamente pasará a realizar la siguiente fase.</p>

ACTIVIDAD 2		
<p>Curso</p> <p>3º A</p>	<p>Fecha</p> <p>26 de febrero de 2019</p>	<p>Tiempo</p> <p>7 minutos aprox.</p>
<p>Organización de la clase</p> <p>Distribución de los alumnos en 5 grupos de 4 integrantes.</p>		<p>Tipología</p> <p>Refuerzo.</p>
<p>Recursos</p> <p>Internet, ordenador, proyector, pizarra digital, hoja de evaluación.</p>		
<p>Descripción de la actividad</p> <p>A este nuevo integrante el maestro les preguntará el color de la emoción que ha acertado. Si no lo recuerda puede pedir la ayuda de su grupo. Tras decir el color, el maestro le pedirá que lo seleccione en la pizarra digital y que escoja a otro de sus compañeros para darle el marcador.</p>		

ACTIVIDAD 3		
<p>Curso</p> <p>3º A</p>	<p>Fecha</p> <p>26 de febrero de 2019</p>	<p>Tiempo</p> <p>7 minutos aprox.</p>

<p>Organización de la clase</p> <p>Distribución de los alumnos en 5 grupos de 4 integrantes.</p>	<p>Tipología</p> <p>Refuerzo.</p>
<p>Recursos</p> <p>Internet, ordenador, proyector, marcador, pizarra digital, hoja de evaluación.</p>	
<p>Descripción de la actividad</p> <p>El estudiante con el marcador del color escogido tendrá que colorear el dibujo correspondiente a la emoción que le ha tocado a su grupo. Los dibujos que representan a las 5 emociones de la película, estarán en la pizarra digital. Puede pedir la ayuda de su grupo si no recuerda cuál es.</p>	

<p style="text-align: center;">ACTIVIDAD 4</p>		
<p>Curso</p>	<p>Fecha</p>	<p>Tiempo</p>
<p>3º A</p>	<p>26 de febrero de 2019</p>	<p>7 minutos aprox.</p>
<p>Organización de la clase</p> <p>Distribución de los alumnos en 5 grupos de 4 integrantes.</p>	<p>Tipología</p> <p>Refuerzo.</p>	
<p>Recursos</p> <p>Internet, ordenador, proyector, marcador, pizarra digital, hoja de evaluación.</p>		
<p>Descripción de la actividad</p> <p>Una vez terminado, le entrega el marcador al único integrante que queda, quien procederá a anotar el nombre de la emoción debajo del dibujo coloreado. Para poder escribirlo el resto del grupo le deletreará el nombre después de que el maestro les haya señalado qué palabra es.</p>		

Finalización del primer día:

Una vez terminadas las actividades el maestro les indica que vuelvan a sus lugares originales, les pregunta por alguna duda final mientras recoge y apaga todos los recursos utilizados y se despide de la clase.

Consideraciones previas del segundo día:

- La clase comienza con el maestro saludando a los estudiantes y pidiéndoles que se distribuyan como la última vez. A continuación se disponen, a través de una puesta en común, a repasar lo aprendido y trabajo durante la sesión anterior.
- Después de concretar los contenidos vistos el maestro les dice que volverá a poner la escena visualizada para terminar de ayudarles a recordar el contexto de lo aprendido.
- Se lleva a cabo un *feedback* final. Esto sirve principalmente para suplir aquellos inconvenientes surgidos durante la primera sesión, según los cuales no todos los estudiantes terminaban de comprender y relacionar las emociones.
- Una vez asegurado lo aprendido se procede a entregar las fichas de las actividades (anexo 1), se pide a los alumnos que pongan sus datos en los espacios destinados a ello y a continuación se detallan las explicaciones que da el maestro para que los alumnos puedan realizar las actividades.

Actividades del segundo día:

ACTIVIDAD 1		
Curso	Fecha	Tiempo
3° A	28 de febrero de 2019	7 minutos aprox.
Organización de la clase		Tipología
Distribución de los alumnos en 5 grupos de 4 integrantes.		Refuerzo.
Recursos		
Fichas, lápiz normal y de colores, goma y hoja de evaluación.		

<p>Descripción de la actividad</p> <p>En la primera, el maestro pedirá a cada grupo que pongan encima de la mesa los 5 colores pertenecientes a las 5 emociones. Luego les dice que cada uno coja uno de los colores y que el que sobre lo coja uno del grupo por sorteo. A continuación se les indica que tienen que trabajar en grupo para que cada uno de los integrantes tenga bien su ficha. La explicación de esto se debe a que deben unir, usando el color propio de las 5 emociones conocidas, los dibujos de estas con 5 emoticonos de semejante semblante. Debido a esta razón tienen que pasarse las fichas entre ellos para tener todo completo. Esta situación supone, además, que se de una coevaluación en cada grupo donde los integrantes comprueban la calidad de la respuesta del compañero.</p>

ACTIVIDAD 2		
Curso	Fecha	Tiempo
3º A	28 de febrero de 2019	7 minutos aprox.
Organización de la clase		Tipología
Distribución de los alumnos en 5 grupos de 4 integrantes.		Refuerzo.
Recursos		
Fichas, lápiz normal y de colores, goma y hoja de evaluación.		
Descripción de la actividad		
<p>En la siguiente actividad tienen que completar la frase razonando qué tienen que escribir teniendo en cuenta que una frase comienza con “<i>I feel joy when I...</i>”, otra frase comienza con “<i>I feel sad when I...</i>”. Para facilitar el entendimiento sobre cómo tienen que completarlas, se les pide que subrayen con el color propio de la emoción la palabra que hace alusión a esta en la oración tienen que completar. Es decir, en el primer ejemplo subrayan la palabra “<i>joy</i>” con amarillo. De esto realizan unas cuantas frases y una más donde escriban de una emoción que no aparezca en la película.</p>		

ACTIVIDAD 3		
Curso 3° A	Fecha 28 de febrero de 2019	Tiempo 7 minutos aprox.
Organización de la clase Distribución de los alumnos en 5 grupos de 4 integrantes.		Tipología Refuerzo.
Recursos Fichas, lápiz normal y de colores, goma, hoja de evaluación.		
Descripción de la actividad De esta nueva emoción, descrita en el ejercicio anterior, tienen que realizar un dibujo y pintarlo de manera autónoma sin ayuda de nadie. Cuando finalicen proceden a contar a sus compañeros qué emoción han dibujado y sus características. El maestro tiene que ir controlando que todos los participantes hablen sobre sus dibujos sin que suponga un evento ruidoso y carente de sentido donde no se pueda oír nada, por lo que les pide que respeten las normas de comportamiento en clase.		

ACTIVIDAD 4		
Curso 3° A	Fecha 28 de febrero de 2019	Tiempo 7 minutos aprox.
Organización de la clase Distribución de los alumnos en 5 grupos de 4 integrantes.		Tipología Refuerzo.
Recursos Fichas, tijeras, celo y hoja de evaluación.		

Descripción de la actividad

Una vez terminada las exposiciones dentro de cada grupo el maestro les dice que corten la emoción dibujada y que se la entreguen, junto a su ficha por orden de lista, debido a que las pegará en una de las paredes de la clase como recordatorio creativo de lo que han hecho.

Finalización del segundo día:

Mientras el maestro coloca los dibujos les va preguntando qué les han parecido las actividades, si les ha gustado aprender así y si les gustaría repetir esta forma de enseñanza/aprendizaje.

El profesor termina la clase despidiéndose y llevándose las fichas para corregirlas. Posteriormente subirá todas las notas al aula virtual así como hará entrega de las correcciones a los alumnos.

5.3.7. Resultados

Los resultados de la puesta en escena de esta propuesta no pueden ser medidos de manera real debido a la falta de un colegio donde se pueda llevar a cabo.

De todas formas, si se atiende a lo descrito en el Marco Teórico respecto a formas de hacer llegar el contenido a través de medios audiovisuales, a la metodología utilizada y a la propia experiencia donde se utilizaban este tipo de recursos o similares durante las prácticas, se puede afirmar que los estudiantes disfrutarían del aprendizaje de este contenido en concreto.

Esto se piensa así, no por la calidad de la propia propuesta, sino por el tipo de información a enseñar puesto que se trata de identificar y trabajar con aspectos tan importantes para el desarrollo humano como son las emociones.

6. CONCLUSIONES

El objetivo de este Trabajo Fin de Grado era proporcionar información y ejemplos sobre el valor de las películas como recurso necesario para el aprendizaje del inglés.

Su relevancia didáctica viene reflejada en el punto del Marco Teórico donde se presentan todas las ventajas y maneras, muchas de ellas apoyadas en autores para su fundamentación, que estos medios audiovisuales pueden aportar en un aula de Educación Primaria.

Sabemos lo complicado que es hacer llegar la lengua inglesa, a los alumnos, de una manera lúdica y a la vez educativa, pero tal como afirman autores como Findahl (1989), Amenós (1999) o Mecías y Rodríguez (2009) es posible gracias a las películas que como consecuencia de sus propias características, llevan a los estudiantes a encontrarse en un entorno divertido pero aprendiendo conceptos que solo este tipo de medios puede proveer.

Desde un comienzo sabía qué ejemplo poner donde se pueda hacer uso de fragmentos cinematográficos y este era durante la enseñanza/aprendizaje de las emociones en inglés en 3º de primaria y claramente no había mejor película que “*Inside out*” la cual relata las etapas de la vida de una niña y cómo sus emociones van creciendo con ella. Este filme se eligió, no solo por su riqueza a la hora de utilizarlo como recurso didáctico para la asignatura de inglés, sino por todos esos elementos transversales que podía otorgar al aprendizaje del alumnado, como puede ser el reconocimiento de emociones y sentimientos (tanto a nivel de expresión verbal como física), aspecto humano muy necesario para hacer frente al mundo que les rodea.

La falta de escenario para poder realizar la propuesta no ha permitido experimentar la situación perfecta para comprobar las ventajas o carencias de la propuesta didáctica. A pesar de esto se puede imaginar que, solo el momento de su puesta en práctica y la riqueza didáctica que genere, confirmen su capacidad para ayudar en la enseñanza de la lengua inglesa.

7. REFERENCIAS

- Álvarez, P. (2016). Para aprender inglés hay que pensar en español. Recuperado de El País: https://elpais.com/economia/2016/05/24/actualidad/1464089622_354071.html
- Ambrós, A y Breu, R. (2007). *Cine y educación. El cine en el aula de primaria y secundaria*. Barcelona: Graó
- Amenós, J. (1999). *Largometraje en el aula de ELE. Algunos criterios de selección y explotación*. Comunicación presentada en X Congreso Internacional de la ASELE: “Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera”, Cádiz, España.
- Ausubel, D. P. (1968). *Educational psychology: a cognitive view*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Beacco, J.-C. et al. (2010). *Guide pour le développement et la mise en œuvre de curriculums pour une éducation plurilingue et interculturelle*. Strasbourg : Conseil de l’Europe.
- Council of Europe (2018). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with new Descriptors*.
- Consejo de la Unión Europea (2019). *Propuesta de Recomendación del Consejo relativa a un enfoque global de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas*. Bruselas: Secretaria General del Consejo.
- Comisión de las Comunidades Europeas (2005). *Una nueva estrategia marco para el multilingüismo*. Bruselas: Comisión de las Comunidades Europeas.
- Coyle, D., Hood, Ph. & Marsh, D. (2010). *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fernández Ulloa, T. (2012). *La importancia del uso del cine como medio educativo para niños*. Ocendi. Educamedia. Recuperado de <http://www.ocendi.com/educamedia/la-importancia-del-uso-del-cine-como-medioeducativo-para-ninos>
- García, R. (2007). El cine como recurso didáctico, en la revista de filosofía Eikasia. Año III. Disponible en <http://www.revistadefilosofia.org>

- Gardner, H. (1983). *Multiple Intelligences*. New York: Basic Books.
- Gómez, A. (1993). Reflexiones acerca del contenido “paisaje” en los “currícula” de la Enseñanza Obligatoria. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 16, pp. 231-240. España.
- Junta de Castilla y León (s/f). *Programas bilingües/secciones bilingües*. Educacyl, portal de educación. Disponible en <https://www.educa.jcyl.es/es/temas/idiomas-bilinguismo/programas-bilingues-secciones-linguisticas>
- Krashen, S. (2009). The input hypothesis. En Pergamon Press Inc (Ed.). *Principles and Practice in Second Language Acquisition* (pp. 20-32). California: Elsevier
- King, j. (2001). *Using DVD features films in the EFL classroom*. Disponible en <http://www.eltnewsletter.com/back/February2002/art882002.htm>
- López, A. M. (2014). *El cine como recurso didáctico para la enseñanza del inglés como lengua extranjera: la adaptación filmica desde una perspectiva de género*. Disponible en <https://riuma.uma.es/xmlui/handle/10630/7777>
- Martínez-Salanova, E. (2003). *El valor del cine para aprender y enseñar*, de la Revista Comunicar, 20. Almería. Recuperado de <https://www.revistacomunicar.com/pdf/comunicar20.pdf>
- Mecías, L. M. y Rodríguez, N. (2009). Diseño de materiales audiovisuales para la clase ELE. Marco ELE, 9, Disponible en https://marcoele.com/descargas/enbrape/mecias_rodriguez-diseno-materiales.pdf
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2012). *Estudio europeo de competencia lingüística*. Volumen II. Madrid: Secretaria de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades, Instituto Nacional de Evaluación Educativa. Recuperado de <http://www.mecd.gob.es/dctm/ievaluacion/internacional/eeclvolumenii.pdf?documentId=0901e72b813ac516>
- Ministerio de Educación (2015). Orden ECD/65/2015, de 21 de enero, *por la que se describen las relaciones entre las competencias, los contenidos y los criterios de evaluación de la educación primaria, la educación secundaria obligatoria y el bachillerato* (Boletín Oficial del Estado, 29 de enero de 2015, núm. 25, pp. 6986 a 7003).

- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Real Decreto 126/2014 de 28 de febrero, *por el que se establece el currículo básico de Educación Primaria*. «BOE» núm. 52, 1 de marzo de 2014.
- Montero, M. (2017). *El 59,8% de los españoles reconoce que no habla, ni escribe, ni lee en inglés*. Recuperado de El País: https://elpais.com/politica/2017/01/04/actualidad/1483520116_501886.html
- Morell Moll, T. (2009). *¿Cómo podemos fomentar la participación en nuestras clases universitarias?* Alicante: Editorial Marfil.
- Pastor, S. (1993). *El cine en la enseñanza y aprendizaje del español como lengua extranjera*. Comunicación presentada en III Simposio Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura: “Didáctica de lenguas y culturas”, A Coruña, España.
- Prats, J. (1977). El nuevo modelo curricular y la elección del libro de texto. En L. Arranz (coord.), *El libro de texto: materiales didácticos* (pp. 71-86). Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- Rasyid, M.A. (2013). *EFL as a manager: A classroom management scheme*. Disponible en Academia: http://www.academia.edu/29722316/EFL_TEACHER_AS_MANAGER_A_CLASSROOM_MANAGEMENT_SCHEME
- Schwab, Y. y Elías, M.J. (2015). From Compliance to Responsibility: Social and Emotional Learning and Classroom Management. En Emmer, E.T. y Sabornie, E.J. (Eds.). *Handbook of Classroom Management* (2nd ed., pp. 94-115). New York, USA: Routledge.
- Seaton, B. (1982). *A Handbook of English Language Teaching Terms and Practice*. London: Macmillan.
- Segovia, R. (2003). La incidencia de los textos mediáticos en la enseñanza/ aprendizaje del inglés como lengua extranjera. *Revista Elia* 4, 35-50.
- Siegel, J. (2003). Social Context. En C. J. Doughty y M. H. Long (Eds.). *The handbook of second language acquisition* (pp. 178-223). Oxford, England: Blackwell Publishing.

- Smith, S. (2017). Cómo las películas pueden ayudar a tus hijos a aprender inglés. Recuperado de British Council: <https://www.britishcouncil.es/blog/peliculas-aprender-ingles-ninos>
- Soler, P. (2017). *España, el país con peor nivel de inglés de la Unión Europea*. Disponible en El Mundo: <https://www.elmundo.es/sociedad/2017/01/12/5877581fe2704e79538b4666.html>
- Talaván, N. (2012). Justificación teórica-práctica del uso de subtítulos en la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras. *TRANS. Revista de traductología*, (16), pp. 23-27.
- Wood, J. (2001). *Gendered Nonverbal Communication*, En Belmont, CA: Wadsworth Thomson Learning (Ed.). *Gendered Lives: Communication, Gender and Culture* (pp. 137-162). Belmont, Francia: Wadsworth.

8. Anexos

Anexo 1: Ficha de actividades.

Name:	Class:
Date:	Page: 1
<p>Activity 1. Match the images with the emojis using the colours of each emotion. <u>Use only the colour that you chose.</u></p>	
	
	
	
	
	
	
	

Name:	Class:
Date:	Page: 2
<p>Activity 2. Complete the sentences. <u>Pay attention to the example.</u></p> <p>a) I feel sad when I “<i>can’t play with my friends</i>”.</p> <p>b) I feel joy when I</p> <p>c) I feel disgust when I</p> <p>d) I feel anger when I</p> <p>e) I feel fear when I</p> <p>Now create your one sentence using a <u>different emotion</u> from the film.</p> <p>- I feel when I</p> <p>Activity 3. <u>Draw and colour</u> the new emotion. Then <u>talk to your group</u> about it.</p>	